

50 frasi in cinese da usare quando si è malati

1

tòng

痛

dolore/ far male

Wǒ quánshēn dōu tòng.

我全身都痛。

Mi fa male tutto il corpo.

2

suān

酸

dolorante

Zǒu le yī tiān lù le, wǒ de tuǐ hǎo suān.

走了一天路了，我的腿好酸。

Dopo aver camminato tutto il giorno, ho mal di gambe.

3

zhǒng

肿

essere gonfio

Tā de zuǒ yǎn bèi rén dǎ zhǒng le.

他的左眼被人打肿了。

È stato colpito all'occhio sinistro ed ora è gonfio.

4

yǎng

痒

prudere

Tā de tuǐ bèi wénzi yǎo le, xiànzài hǎo yǎng.

她的腿被蚊子咬了，现在好痒。

Le sue gambe sono state punte dalle zanzare e ora le prudono molto.

5

má

麻

intorpidito

Nǐ de shǒu yīdìng bèi dòng má le ba!

你的手一定被冻麻了吧！

Le tue mani devono essersi intorpidite a causa del freddo!

6

bùshūfu

不舒服

non sentirsi bene

Tā zuìjìn shēntǐ yǒudiǎn bùshūfu.

她最近身体有点不舒服。

Lei non è stata molto bene in questo periodo

7

shēngbìng

生病

ammalarsi

Wǒ hǎoxiàng shēngbìng le, nǐ néng sòng wǒ qù yīyuàn ma?

我好像生病了，你能送我去医院吗？

Sembra che mi sia ammalato, puoi portarmi in ospedale?

8

gǎnmào

感冒

avere l'influenza

Wǒ yǐjīng gǎnmào yī gè lǐbài le.

我已经感冒一个礼拜了。

Ho l'influenza già da una settimana.

9

zháoliáng

着凉

prendersi un raffreddore/ prendere freddo

Duō chuān diǎn yīfu, bùrán nǐ huì zháoliáng de.

多穿点衣服，不然你会着凉的。

Vestiti di più, altrimenti prenderai il raffreddore.

10

liúgǎn

流感

contrarre l'influenza

Zuìjìn hěn duō rén dé le liúǎn.

最近很多人得了流感。

Recentemente molte persone hanno contratto l'influenza.

11

késou

咳嗽

tossire

Tā zhěnggè shàngwǔ dōu zài késou.

他整个上午都在咳嗽。

Lui ha tossito tutta la mattina.

12

fāshāo

发烧

avere la febbre

Wǒ juéde wǒ fāshāo le, nǐ néng bāng wǒ liáng yīxià tǐwēn ma?

我觉得我发烧了，你能帮我量一下体温吗？

Credo di avere la febbre, puoi aiutarmi a misurare la temperatura?

13

liú bíti

流鼻涕

avere il raffreddore

Wǒ liú bíti liú de hěn lìhai.

我流鼻涕流得很厉害。

Ha un raffreddore terribile.

14

tù

吐

vomitare

Yóuyú yùnnchē, tā yīlùshàng tù le hěnn duō cì.

由于晕车，她一路上吐了很多次。

A causa del mal di macchina, lei ha vomitato molte volte lungo il tragitto.

15

ěxīn

恶心

avere la nausea

Wǒ hūrán juéde hěnn ěxīn, yǒudiǎn xiǎng tù.

我忽然觉得很恶心，有点想吐。

All'improvviso ho la nausea e mi viene un po' da vomitare.

16

lādùzi

拉肚子

avere la diarrea

Tā měicì hē niúnnǎi dōu huì lādùzi.

她每次喝牛奶都会拉肚子。

Ogni volta che beve il latte le viene la diarrea.

17

chōujīn

抽筋

avere un crampo

Ā! Wǒ de tuǐ chōujīn le!

啊！我的腿抽筋了！

Ah, ho un crampo alla gamba!

18

tóutòng

头痛

avere il mal di testa

Tā měitiān zǎoshang xǐnglái dōu huì tóutòng.

他每天早上醒来都会头痛。

Ogni mattina quando lui si sveglia, ha il mal di testa.

19

tóuyūn

头晕

sentirsi frastornato, avere le vertigini

Wǒ yǒudiǎn tóuyūn, xiǎng qù tǎng yīhuìr.

我有点头晕，想去躺一会儿。

Mi gira un po' la testa, voglio stendermi un attimo.

20

shīmián

失眠

soffrire di insonnia

Wǒ zuìjìn shīmián hěn yánzhòng, néng bùnéng gěi wǒ kāi yīdiǎn ānmiányào?

我最近失眠很严重，能不能给我开一点安眠药？

Nell'ultimo periodo soffro di una brutta insonnia, potrebbe prescrivermi dei sonniferi?

21

yátòng

牙痛

avere mal di denti

Wǒ de yá tòng le yī zhěngtiān le, nǐ néng tuījiàn yī gè hǎo yīdiǎn de yáyī ma?

我的牙痛了一整天了，你能推荐一个好一点的牙医吗？

Ho avuto il mal di denti tutto il giorno, puoi consigliarmi un buon dentista?

22

duì ... guòmǐn

对 ... 过敏

essere allergico a...

Nǐ duì shénme yào guòmǐn ma?

你对什么药过敏吗？

Sei allergico a qualche medicinale?

23

biànmì

便秘

stitichezza

Duō chī shūcài, shuǐguǒ kěyǐ fángzhǐ biànmì.

多吃蔬菜、水果可以防止便秘。

Mangiare più frutta e verdura può prevenire la stitichezza.

24

pínxuè

贫血

essere anemico

Yīshēng shuō wǒ yǒudiǎn pínxuè, yīnggāi duō chī diǎn hán tiě de shíwù.

医生说我有贫血，应该多吃点含铁的食物。

Il dottore dice che sono un po' anemico e che dovrei mangiare più cibi contenenti ferro.

25

yūndǎo

晕倒

svenire

Wǒ yī kàndào xuè jiù huì yūndǎo.

我一看到血就会晕倒。

Svengo ogni volta che vedo del sangue.

26

shòushāng

受伤

farsi male/ ferirsi

Wǒ de xīgài shòushāng le, zànshí bùnéng pǎobù.

我的膝盖受伤了，暂时不能跑步。

Mi sono fatto male ad un ginocchio, al momento non posso correre.

27

niǔshāng

扭伤

slogare

Tā bèi yī kuài shítou bàndǎo niǔshāng le jiǎohuái.

他被一块石头绊倒扭伤了脚踝。

È inciampato su un sasso e si è slogato una caviglia.

28

áizhèng

癌症

cancro

Wǒ tīngshuō tā dé le áizhèng.

我听说他得了癌症。

Ho sentito che lui ha il cancro.

29

shíwùzhòngdú

食物中毒

intossicazione alimentare

Nǐ shíwùzhòngdú guo ma?

你食物中毒过吗?

Hai mai avuto un'intossicazione alimentare?

30

xīnzàngbìng

心脏病

problemi cardiaci

Tā yīzhí dōu hěn xǐhuan chī féiròu, suǒyǐ xiànzài yǒu xīnzàngbìng.

他一直都很喜欢吃肥肉，所以现在有心脏病。

Gli è sempre piaciuto mangiare carne grassa e per questo ora ha problemi al cuore.

31

xīnzàngbìng fāzuò

心脏病发作

infarto

Tā de xīnzàngbìng fāzuò le, kuài jiào jiùhùchē.

他的心脏病发作了，快叫救护车。

Ha avuto un infarto. Presto, chiama un'ambulanza!

32

fāyán

发炎

avere un'infezione/ infiammarsi

Tā shǒu shàng de shāngkǒu fāyán le.

她手上的伤口发炎了。

La ferita sulla sua mano si è infiammata.

33

shuǐpào

水泡

vescica

Wǒ de xié bù tài héjiǎo, zǒu duō le lù jiǎo jiù huì qǐ shuǐpào.

我的鞋不太合脚，走多了路脚就会起水泡。

Lei mie scarpe non sono comode, se cammino tanto mi verranno delle vesciche ai piedi.

34

méiyǒu shíyù

没有食欲

non avere appetito

Tā méiyǒu shíyù, shénme dōu bùxiǎng chī.

她没有食欲，什么都不想吃。

Lei non ha appetito, non vuole mangiare niente.

35

xiāohuàbùliáng

消化不良

indigestione, problemi di digestione

Wǒ chī le tài duō de yóunì shíwù le, xiànzài yǒudiǎn xiāohuàbùliáng.

我吃了太多的油腻食物了，现在有点消化不良。

Ho mangiato troppi cibi grassi e ora ho qualche problema a digerire.

36

wèitòng

胃痛

mal di stomaco

Tā měici hē niúǎi dōu huì wèitòng.

她每次喝牛奶都会胃痛。

Ogni volta che lei beve il latte ha mal di stomaco.

37

hūxī kùnnan

呼吸困难

difficoltà respiratorie/ problemi respiratori

Rúguǒ kōngqìwūrǎn hěn yánzhòng, wǒ jiù huì hūxī kùnnan.

如果空气污染很严重，我就会呼吸困难。

Se l'aria è molto inquinata, ho delle difficoltà respiratorie.

38

tángniàobìng

糖尿病

diabete

Tā bèi zhěnduàn wéi tángniàobìng.

他被诊断为糖尿病。

Gli è stato diagnosticato il diabete.

39

zhǒngliú

肿瘤

tumore

Tā zhǎng le yī gè èxìng de rǔfáng zhǒngliú.

她长了一个恶性的乳房肿瘤。

Ha un tumore maligno al seno.

40

shāngkǒu

伤口

ferita

Bāozā shāngkǒu zhīqián yīdìngyào qīngxǐ.

包扎伤口之前一定要清洗。

Prima di fasciarla, la ferita deve essere pulita.

41

liúxuè

流血

sanguinare

Jīntiān wǒ qiē cài shí bù xiǎoxīn qiē dào le shǒu, liú le hěn duō xuè.

今天我切菜时不小心切到了手，流了很多血。

Oggi mentre tagliavo le verdure, mi sono accidentalmente tagliata la mano ed è uscito molto sangue.

42

chuánrǎn

传染

contagiare

Nǐ lí wǒ yuǎn yīdiǎn, wǒ bùxiǎng bǎ gǎnmào chuánrǎn gěi nǐ.

你离我远一点，我不想把感冒传染给你。

Stammi un po' più lontano, non voglio attaccarti l'influenza.

43

hūnmí

昏迷

coma

Tā yǐjīng hūnmí sān tiān le, jiārén dōu hěn dānxīn.

她已经昏迷三天了，家人都很担心。

Lei è in coma già da tre giorni, la famiglia è molto preoccupata.

44

gāoxuèyā

高血压

pressione sanguigna alta

Gāoxuèyā tōngcháng méiyǒu míngxiǎn de zhèngzhuàng.

高血压通常没有明显的症状。

Spesso un'alta pressione sanguigna non si manifesta con una sintomatologia evidente.

45

xìngbìng

性病

malattia sessualmente trasmissibile

Tā xiǎng qù yīyuàn zuò yī gè xìng bìng jiǎnchá.

他想去医院做一个性病检查。

Lui vuole andare in ospedale per un test delle malattie sessualmente trasmissibili.

46

àizībìng

艾滋病

AIDS

Àizībìng shì yīzhǒng zhì mìng de jí bìng.

艾滋病是一种致命的疾病。

L'AIDS è una malattia mortale.

47

gēshāng

割伤

tagliarsi

Tā guāhúzi de shíhòu bù xiǎoxīn bǎ zìjǐ gēshāng le.

他刮胡子的时候不小心把自己割伤了。

Si è tagliato per sbaglio mentre si faceva la barba.

48

shàishāng

晒伤

scottarsi/ bruciarsi (al sole)

Wǒ shàngzhōu zài hǎitān shàng shuìzháo le, ránhòu bèi shàishāng le.

我上周在海滩上睡着了，然后被晒伤了。

La scorsa settimana mi sono addormentata in spiaggia e mi sono bruciata.

49

bìngdú

病毒

virus

Liúgǎn shì yóu bìngdú yīnqǐ de.

流感是由病毒引起的。

L'influenza è causata dai virus.

50

xìjūn

细菌

batterio/ germe

Xiāodúshuǐ néng shā sǐ dàbùfēn de xījūn.

消毒水能杀死大部分的细菌。

I disinfettanti possono uccidere la maggior parte dei germi.